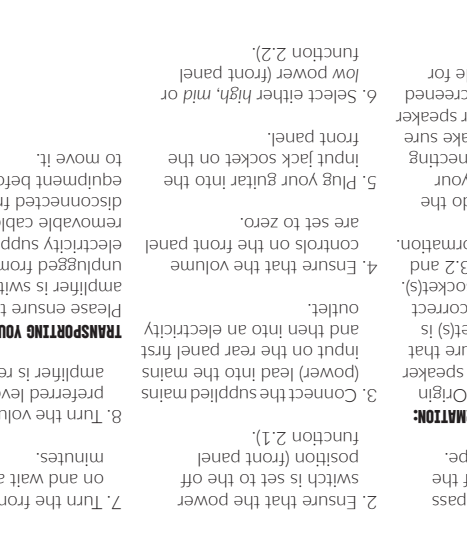
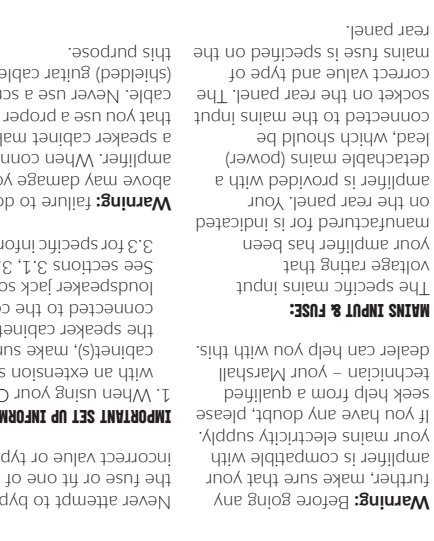




ORIGIN 20
ORIGIN 50

QUICK START GUIDE

MARSHALL.COM

ENGLISH

CAT5.90270-04 | M3311408

Informazioni disponibili in Lingua italiana. Visita **marshall.com** per scaricare il manuale completo in Italiano.

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification Plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

Marshall Amplification Plc. Denbigh Road, Bletchley, Milton Keynes. MK1 1DQ. England.
T: +44 (0) 1908 375411 F: +44 (0) 1908 376118

Marshall Amplification Plc, Registered in England, Registered Number: 805676

1.0 WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE PLUGGING IN. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND HEED ALL WARNINGS.

Warning: Before going any further, make sure that your amplifier is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you with this.

MAINS INPUT & FUSE:
The specific mains input voltage rating that your amplifier has been manufactured for is indicated on the rear panel. Your amplifier is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the mains input socket on the rear panel. The correct value and type of mains fuse is specified on the rear panel.

Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

IMPORTANT SET UP INFORMATION:

1. When using your Origin with an extension speaker cabinet(s), make sure that the speaker cabinet(s) is connected to the correct loudspeaker jack socket(s). See sections 3.1, 3.2 and 3.3 for specific information.

Warning: failure to do the above may damage your amplifier. When connecting a speaker cabinet make sure that you use a proper speaker (shielded) guitar cable for this purpose.

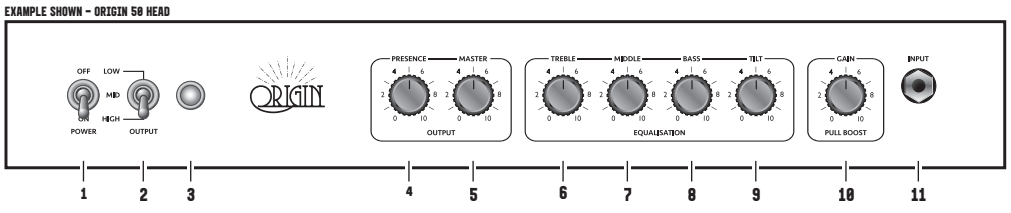
2. Ensure that the power switch is set to the off position (front panel function 2.1).
3. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first and then into an electricity outlet.
4. Ensure that the volume controls on the front panel are set to zero.
5. Plug your guitar into the input jack socket on the front panel.
6. Select either *high*, *mid* or *low* power (front panel function 2.2).
7. Turn the front panel switch on and wait a couple of minutes.
8. Turn the volume up to your preferred level and your amplifier is ready to play.

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT:
Please ensure that your amplifier is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

2.0 FRONT PANEL FUNCTIONS

EXAMPLE SHOWN – ORIGIN 50 HEAD

ENGLISH



1. POWER SWITCH
Turns your amplifier on and off.

2. OUTPUT LEVEL
Adjusts the output power level. At *high* power the output will be the maximum available power level. At *mid* power the output of the amplifier is set for quieter performance use and recording (ORI20: approx. 3W / ORI50: approx. 10W). At *low* power the output will be reduced for home practice (ORI20: approx. 0.5W / ORI50: approx. 5W).

3. POWER LIGHT
When the unit is switched on this light will illuminate.

4. PRESENCE
Adjusts the response of the power amplifier increasing the higher frequencies of your sound.

5. MASTER VOLUME
Adjusts output volume. At higher settings, the power amplifier can be overdriven, giving a classic overdrive sound.

6. TREBLE
Controls the higher frequency of your sound.

7. MIDDLE
Controls the middle frequency of your sound.

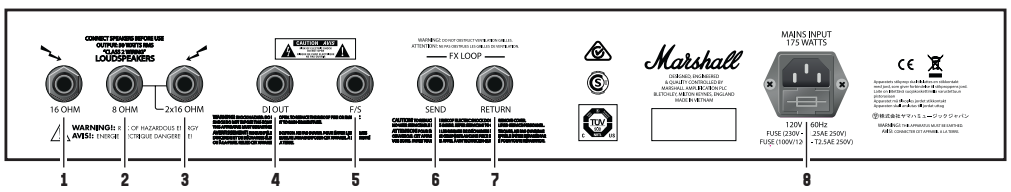
8. BASS
Controls the lower frequency of your sound.

9. TILT
Adjusts the voice of your Origin from *normal* to *high treble* at the input stage.

10. GAIN
Controls the amount of pre-amp gain applied to your sound, the more gain the more distortion. Pulling the control knob activates a *gain boost* increasing the level of drive in the pre-amp. This can be operated using a 2-way foot switch (PEDL-90016).

11. INPUT
Connect your guitar to the amplifier using a ¼" instrument cable.

3.0 REAR PANEL FUNCTIONS



1. 16 OHM OUTPUT
ORI20 and ORI50 head
Connect a single 16 OHM speaker cabinet using this socket.

ORI20 combo
Your Celestion V type 10" speaker is connected here.

ORI50 combo
Your Celestion Midnight 60 12" speaker is connected here.

2 & 3. 8 OHM OUTPUT
Connect an 8 OHM cabinet using socket #2, or connect a pair of 16 OHM speaker cabinets to sockets #2 and #3.

4. DI-OUTPUT
Connect your amplifier to an external recording device or sound desk using this output socket with added loudspeaker emulation.

5. FOOT SWITCH
Connect a 2-way foot switch (PEDL-90016) to control the *gain boost* and turn the *effects loop* on and off.

6. EFFECTS LOOP SEND
Sends your signal to your effects or outboard processor.

7. EFFECTS LOOP RETURN
Returns your signal from your effects or outboard processor.

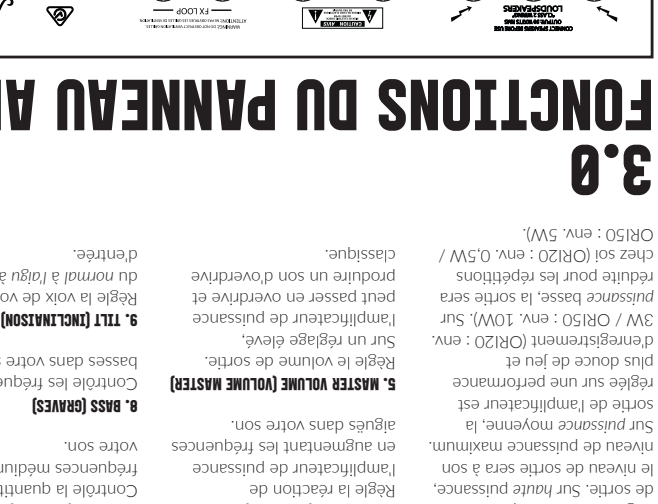
8. MAINS INLET
Connect your amplifier to the supplied mains lead using this socket.

FRANÇAIS

ORIGIN 20
ORIGIN 50

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

MARSHALL.COM



Bien que les informations contenues dans ce document soient correctes au moment de leur publication, en raison de sa politique d'amélioration et de développement constants, Marshall Amplification Plc se réserve le droit de modifier ces spécifications sans avis préalable.

Marshall Amplification Plc, Denbigh Road, Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, Angleterre.
T : +44 (0) 1908 375411 F : +44 (0) 1908 376118

Marshall Amplification Plc, Compagnie enregistrée en Angleterre, Numéro d'enregistrement : 805676

1.0 AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE BRANCHER L'ÉQUIPEMENT. SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TENIR COMPTE DES AVERTISSEMENTS.

Avertissement : Avant d'aller plus loin, vérifier que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié ; votre vendeur Marshall est en mesure de vous conseiller à ce sujet.

ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE :
La tension nominale d'entrée spécifique correspondant à votre amplificateur est indiquée sur le panneau arrière. Votre amplificateur est fourni avec un cordon d'alimentation détachable à brancher dans la prise secteur sur le panneau arrière. Le type et la valeur correcte des fusibles secteur sont indiqués sur le panneau arrière.

Ne jamais tenter de dériver le fusible ou d'installer un fusible dont le type ou la valeur ne correspondent pas.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À L'INSTALLATION :

1. En cas d'utilisation de votre modèle ORIGIN avec un caisson haut-parleur supplémentaire, s'assurer que les haut-parleurs sont connectés aux jacks haut-parleurs corrects. Consulter les sections 3.1, 3.2 et 3.3 pour des informations spécifiques.

Avertissement : Le non-respect des consignes ci-dessus risque d'endommager votre amplificateur. Lors du raccordement d'un caisson haut-parleur, veiller à utiliser un câble pour haut-parleur correct. Ne jamais utiliser à cet effet un câble de guitare blindé.

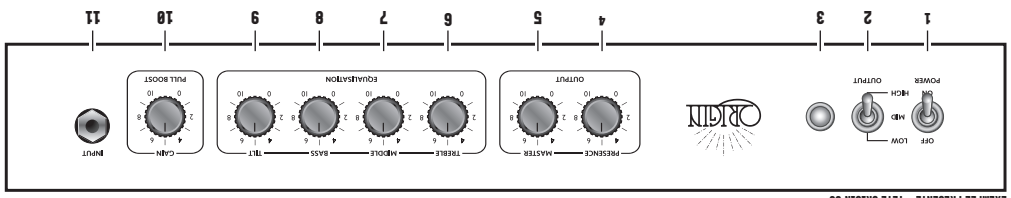
2. S'assurer que le commutateur d'alimentation est réglé sur la position off (Fonctions panneau avant 2.1).
3. Brancher le câble d'alimentation fourni à l'entrée secteur sur le panneau arrière avant de le connecter à la prise secteur.
4. Vérifier que les commandes du volume sur le panneau avant sont réglées sur zéro.
5. Brancher votre guitare dans une prise jack d'entrée sur le panneau avant.
6. Sélectionner la puissance *haute (high), moyenne (mid)* ou *basse (low)* (fonction du panneau avant 2.2).
7. Enclencher l'interrupteur du panneau avant et patienter deux minutes
8. Augmenter le volume sur le niveau souhaité : l'amplificateur est prêt.

TRANSPORT DE VOTRE ÉQUIPEMENT :
Vérifier que votre amplificateur est éteint et débranché de l'alimentation secteur et que tous les câbles pouvant être débranchés ont été déconnectés de l'équipement avant de déplacer l'amplificateur.

2.0 FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

EXEMPLE PRÉSENTÉ – TÊTE ORIGIN 50

FRANÇAIS



1. COMMUTATEUR D'ALIMENTATION
Allume et éteint votre amplificateur.

2. NIVEAU DE SORTIE
Règle le niveau de puissance de sortie. Sur *haute* puissance, le niveau de sortie sera à son niveau de puissance maximum. Sur *puissance* moyenne, la sortie de l'amplificateur est réglée sur une performance à puissance réduite pour les répétitions chez soi (ORI20 : env. 0,5W / ORI50 : env. 5W).

3. VOYANT D'ALIMENTATION
Quand l'appareil est allumé, ce voyant s'allume.

4. PRESENCE (PRÉSENCE)
Règle la réaction de l'amplificateur de puissance en augmentant les fréquences aiguës dans votre son.

5. MASTER VOLUME (VOLUME MAÎTRE)
Règle le volume de sortie. Sur un réglage élevé, l'amplificateur de puissance peut passer en overdrive et produire un son d'overdrive classique.

6. BASS (GRAVES)
Contrôle les fréquences basses dans votre son.

7. MIDDLE (MÉDIUMS)
Contrôle la quantité de fréquences médium dans votre son.

8. TREBLE (AIGUS)
Contrôle les fréquences aiguës dans votre son.

9. TILT (INCLINAISON)
Règle la voix de votre Origin du *normal* à l'*aigu* à l'étage d'entrée.

10. GAIN (GAIN)
Contrôle la quantité de gain de pré-ampli appliquée à votre son, plus il y a de gain, plus il y a de distorsion. En tirant sur le bouton de commande, on active un *booster de gain* qui augmente le niveau e puissance dans le pré-ampli. On peut l'activer via un pédaller à va-et-vient (PEDL-90016).

11. INPUT (ENTRÉE)
Raccorder votre guitare à l'amplificateur au moyen d'un câble d'instrument ¼".

12. EFFECTS LOOP SEND (ENVOI DE BOUCLE D'EFFETS)
Envoie votre signal vers votre processeur extérieur ou d'effets.

13. EFFECTS LOOP RETURN (RETOUR DE BOUCLE D'EFFETS)
Renvoie votre signal de votre processeur extérieur ou d'effets.

14. DI-OUTPUT (SORTIE DI)
Raccorder votre amplificateur à un périphérique d'enregistrement ou à une console de sortie avec émulation de haut-parleur ajoutée.

15. 8 OHM OUTPUT (SORTIE 8 OHM)
Raccorder un caisson 8 OHM à la prise #2, u raccorder une paire de caissons haut-parleurs 16 OHM aux prises #2 et #3.

16. 16 OHM OUTPUT (SORTIE 16 OHM)
Brancher un seul caisson haut-parleur 16 Ohm à cette prise.

ORI20 combo
Votre haut-parleur Celestion V-type 10" est à brancher ici.

ORI50 combo
Votre haut-parleur Celestion Midnight 60 V-type 12" est à brancher ici.

ESPAÑOL

ORIGIN 20
ORIGIN 50
GUÍA DE INICIO RÁPIDO

MARSHALL.COM



Si bien la información indicada es correcta en el momento de su publicación, debido a la política de desarrollo y mejora continúa de Marshall Amplification Plc, nos reservamos el derecho a modificar las especificaciones sin previo aviso.

Marshall Amplification Plc, Denbigh Road, Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, Inglaterra.
Tel.: +44 (0) 1908 375411 Fax: +44 (0) 1908 376118

Marshall Amplification Plc. Registrada en Inglaterra. Número de registro: 805676

1.0
¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEE DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO. SIGUE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES Y RESPETA TODAS LAS PRECAUCIONES

Advertencia: Antes de continuar, asegúrate de que el amplificador sea compatible con la alimentación de corriente. En caso de duda, acude a un técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall podrá ayudarte en este asunto.

ENTRADA DE CORRIENTE Y FUSIBLE:
En el panel trasero se indica la tensión de entrada de corriente específica para la que se ha fabricado el amplificador. El amplificador se facilita con un cable de corriente (alimentación) extraíble que se debe enchufar a la toma de entrada de corriente del panel trasero. En el panel trasero se especifica el valor correcto y el tipo del fusible de corriente.

Nunca se debe puentear el fusible ni instalar uno de un valor o tipo incorrectos.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE CONFIGURACIÓN:

1. Cuando utilices el Origin con pantallas de extensión, asegúrate de que se conecten a la toma o tomas jack de altavoces. Consulta las secciones 3.1, 3.2 y 3.3 para obtener información detallada.

Advertencia: El incumplimiento de lo anterior puede provocar daños en el amplificador. Cuando utilices una pantalla de altavoces, asegúrate de emplear un cable de altavoz adecuado. Nunca utilices un cable de guitarra apantallado para este fin.

2. Asegúrate de que el interruptor de encendido se encuentre en la posición de apagado (función 2.1 del panel delantero).

3. Conecta el cable de corriente (alimentación) suministrado a la entrada de corriente del panel trasero en primer lugar y, a continuación, a la toma de corriente.

4. Asegúrate de que los controles de volumen del panel delantero estén ajustados inicialmente a cero.

5. Enchufa la guitarra a la toma de entrada jack del panel delantero.

6. Selecciona *high*, *mid* o *low* para la potencia de salida (función 2.2 del panel delantero).

7. Enciende el interruptor del panel delantero y espera un par de minutos.

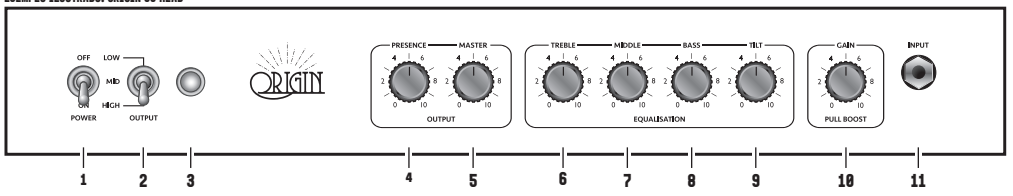
8. Sube el volumen hasta el nivel deseado. El amplificador ya estará listo para su uso.

TRANSPORTE DEL EQUIPO:
Antes de mover el amplificador es necesario asegurarse de que esté apagado y desconectado de la red eléctrica y de que los cables extraíbles se hayan retirado.

2.0
FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO

ESPAÑOL

EJEMPLO ILUSTRADO: ORIGIN 50 HEAD



1. INTERRUPTOR POWER (ENCENDIDO)
Permite encender y apagar el amplificador.

2. OUTPUT (POTENCIA DE SALIDA)
Permite ajustar el nivel de potencia de salida. *High* proporciona el nivel máximo de potencia disponible. *Mid* proporciona una potencia de salida moderada para hacer menos ruido y para grabar (ORI20: aprox. 3 W/ ORI50: aprox. 10 W). *Low* reduce todavía más el nivel de potencia para practicar en casa (ORI20: aprox. 0,5 W/ORI50: aprox. 5W).

3. INDICADOR DE ENCENDIDO
Este indicador se ilumina cuando la unidad está encendida.

4. PRESENCE (PRESENCIA)
Permite ajustar la respuesta del amplificador, aumentando las frecuencias altas del sonido.

5. MASTER (VOLUMEN MAESTRO)
Permite ajustar el volumen de salida. Un nivel de volumen alto permite saturar el amplificador para obtener un sonido saturado clásico.

6. TREBLE (AGUDOS)
Controla las frecuencias altas del sonido.

7. MIDDLE (MEDIOS)
Controla las frecuencias medias del sonido.

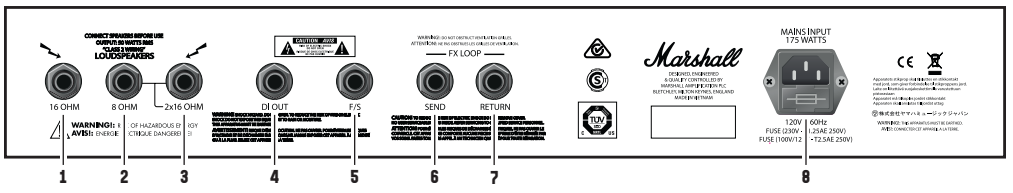
8. BASS (GRAVES)
Controla las frecuencias bajas del sonido.

9. TILT (TONO)
Ajusta la voz del Origin entre *normal* y *sobreagudos* en la etapa de entrada.

10. GAIN (GANANCIA)
Controla la cantidad de ganancia del previo que se aplica al sonido; cuanto mayor es la ganancia, mayor es la distorsión. Tirando del mando se activa un *refuerzo de ganancia* que aumenta el nivel de saturación del previo. Esta función puede controlarse utilizando un pedal de 2 vías (PEDL-90016).

11. INPUT (ENTRADA)
Conecta la guitarra al amplificador con un cable instrumental de ¼".

3.0
FUNCIONES DEL PANEL TRASERO



1. SALIDA DE 16 OHM
ORI20 y ORI50 head
Conecta una única pantalla de altavoces de 16 ohmios a esta toma.

ORI20 combo
Aquí va conectado el altavoz Celestion V Type de 10".

ORI50 combo
Aquí va conectado el altavoz Celestion Midnight 60 de 12".

2 Y 3. SALIDA DE 8 OHM
Conecta una pantalla de 8 ohmios a la toma n.º 2 o conecta un par de pantallas de altavoces de 16 ohmios a las tomas n.º 2 y 3.

4. DI-OUTPUT (SALIDA DI)
Conecta el amplificador a un dispositivo de grabación externo o a una mesa de mezclas utilizando esta toma de salida con emulación de altavoces añadida.

5. FOOT SWITCH (PEDAL)
Conecta un pedal de 2 vías (PEDL-90016) para controlar el *refuerzo de ganancia* y activar y desactivar el *circuito de efectos*.

6. EFFECTS LOOP SEND (ENVÍO DEL CIRCUITO DE EFECTOS)
Envía la señal al procesador de efectos o externo.

7. EFFECTS LOOP RETURN (RETORNO DEL CIRCUITO DE EFECTOS)
Devuelve la señal del procesador de efectos o externo.

8. MAINS INLET (ENTRADA DE CORRIENTE)
Conecta el amplificador al cable de corriente suministrado con esta toma.

DEUTSCH

ORIGIN 20
ORIGIN 50
SCHNELLSTARTANLEITUNG

MARSHALL.COM



Die hierin enthaltenen Informationen entsprechen zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung der Wahrheit. Aufgrund des Grundsatzes der ständigen Verbesserung und Entwicklung behält sich Marshall Amplification Plc jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren.

Marshall Amplification Plc, Denbigh Road, Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, England.
T: +44 (0) 1908 375411 F: +44 (0) 1908 376118

Marshall Amplification Plc, Eingetragen in England, Registrierungsnummer: 805676

1.0
WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANSCHLIESSEN. HALTEN SIE SICH AN ALLE ANWEISUNGEN UND BEACHTEN SIE ALLE WARNUNGEN.

Warnhinweis: Versichern Sie sich, bevor Sie fortfahren, dass der Verstärker mit dem Stromnetz kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen Fachmann – Ihr Marshall-Händler kann dabei helfen.

NETZEINGANG & SICHERUNG:
Die spezifische Netzeingangsspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, ist auf der Rückseite angegeben. Der Verstärker wird mit einem abnehmbaren Netzkabel geliefert, das an die Netzeingangsbuchse auf der Rückseite anzuschließen ist. Der korrekte Wert und das korrekte Modell der Netzsicherung sind auf der Rückseite angegeben.

Versuchen Sie niemals, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung mit einem unzulässigen Wert oder Modell einzusetzen.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM AUFBAU:

1. Wenn Sie an Ihren Origin eine oder mehrere zusätzlichen Lautsprecherbox(en) anschließen, achten Sie darauf, dass die Lautsprecherbox(en) an die korrekten Lautsprecherbuchse(n) auf der Rückseite des Verstärkers angeschlossen werden. Spezifische Informationen finden Sie in den Abschnitten 3.1, 3.2 und 3.3.

Warnhinweis: Nichtbeachtung der obenstehenden Hinweise kann zur Beschädigung Ihres Verstärkers führen. Achten Sie beim Anschließen von Lautsprecherboxen darauf, dass Sie ein geeignetes Lautsprecherkabel verwenden. Verwenden Sie zu diesem Zweck niemals ein geschirmtes Gitarrenkabel.

2. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf „Off“ (Aus) steht (Funktion Vorderseite Nr. 2.1).

3. Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel zuerst mit dem MAINS INPUT-Anschluss auf der Rückseite und anschließend mit einer Netzsteckdose.

4. Achten Sie darauf, dass die Lautstärkeregler (VOLUME) an der Vorderseite auf Null gestellt sind.

5. Schließen Sie Ihre Gitarre an den INPUT-Anschluss auf der Frontplatte an.

6. Wählen Sie entweder *high*, *mid* oder *low* Leistung (Funktion Vorderseite Nr. 2.2).

7. Schalten Sie den Netzschalter auf der Vorderseite ein und warten Sie einige Minuten.

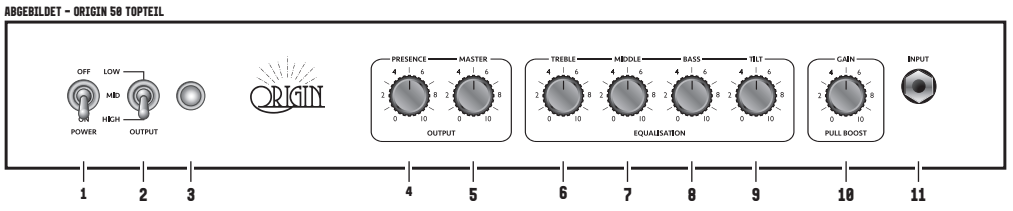
8. Stellen Sie die Lautstärke wie gewünscht ein und Ihr Verstärker ist spielbereit.

TRANSPORT IHRER GERÄTE:
Vor dem Transport ist sicherzustellen, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die entfernbaren Kabel nicht an die Geräte angeschlossen sind.

DEUTSCH

2.0
FUNKTIONEN VORDERSEITE

ABGEBILDET – ORIGIN 50 TOPTEIL



1. NETZSCHALTER (POWER)
Hier schalten Sie Ihren Verstärker ein und aus.

2. AUSGANGSPEGEL (OUTPUT)
Hier stellen Sie die Ausgangsleistung ein. Bei hoher Leistung (*high*) entspricht der Ausgang dem maximal verfügbaren Leistungspegel. Bei mittlerer Leistung (*mid*) ist der Ausgang des Verstärkers für eine leisere Nutzung und Aufnahme eingestellt (ORI20: ca. 3 W / ORI50: ca. 10 W). Bei niedriger Leistung (*low*) wird der Ausgang für den Heimgebrauch reduziert (ORI20: ca. 0,5 W / ORI50: ca. 5 W).

3. NETZKONTROLLLEUCHTE (POWER)
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet diese Leuchte.

4. PRÄSENZREGLER (PRESENCE)
Passt das Ansprechverhalten der Endstufe an und hebt die höheren Frequenzen in Ihrem Klangbild an.

5. MASTERLAUTSTÄRKE (MASTER)
Regelt die Ausgabelautstärke. Bei höheren Einstellungen kann die Endstufe übersteuert werden, was zu einem klassischen Overdrive-Sound führt.

6. HÖHEN (TREBLE)
Regelt die hohen Frequenzen in Ihrem Klangbild.

7. MITTEN (MIDDLE)
Regelt die mittleren Frequenzen in Ihrem Klangbild.

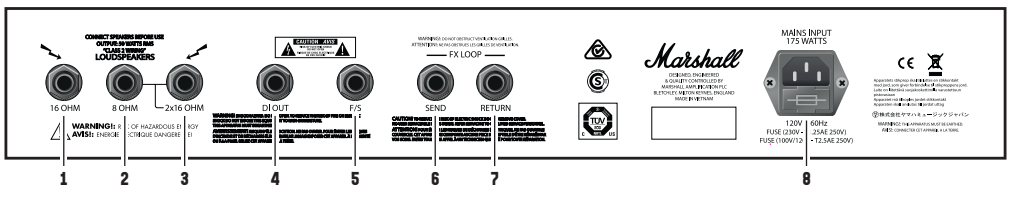
8. BASS (BASS)
Regelt die tiefen Frequenzen in Ihrem Klangbild.

9. NEIGUNG (TILT)
Passt die Stimme Ihres Origin in der Eingangsstufe von *normalen* auf *hohe* Höhen an.

10. VERSTÄRKUNG (GAIN)
Steuert den Betrag des Vorverstärker-Gains in Ihrem Klangbild, je mehr Gain, desto mehr Verzerrung. Wenn Sie den Regler herausziehen, wird eine *Gain-Verstärkung* aktiviert, die die Lautstärke des Vorverstärkers erhöht. Diese Funktion kann mit einem 2-Wege-Fußschalter (PEDL-90016) bedient werden.

11. EINGANG (INPUT)
Schließen Sie hier Sie Ihre Gitarre mit einem ¼ "Instrumentenkabel an den Verstärker an.

3.0
FUNKTIONEN RÜCKSEITE



1. 16 OHM AUSGANG (16 OHM)
ORI20 und ORI50 Topteil
Schließen Sie an dieser Buchse eine einzelne 16 Ohm-Lautsprecherbox an.

ORI20 Combo
Hier wird Ihr Celestion V Type 10" Lautsprecher angeschlossen.

ORI50 Combo
Hier wird Ihr Celestion Midnight 60 12" Lautsprecher angeschlossen.

2 & 3. 8 OHM AUSGANG (8 OHM)
Schließen Sie eine 8 Ohm-Lautsprecherbox an Buchse 2 oder ein Paar 16 Ohm-Lautsprecherboxen an Buchse 2 und 3 an.

4. DI-AUSGANG (DI OUT)
Verbinden Sie Ihren Verstärker über diese Ausgangsbuchse mit zusätzlicher Lautsprecheremulation mit einem externen Aufnahmegerät oder Sound-Desk.

5. FUSSSCHALTER (F/S)
Schließen Sie hier einen 2-Wege-Fußschalter (PEDL-90016) an, mit dem Sie die *Gain-Verstärkung* steuern und die *Effektschleife* ein- und ausschalten können.

6. EFFEKTSCHLEIFE SENDEN (FX LOOP SEND)
Senden Sie Ihr Signal an Ihre Effekte oder den externen Prozessor.

7. EFFEKTSCHLEIFE RÜCKMELDUNG (FX LOOP RETURN)
Führen Sie Ihr Signal von Ihren Effekten oder Ihrem externen Prozessor zurück.

8. NETZEINGANG (MAINS INPUT)
Verbinden Sie Ihren Verstärker über diesen Anschluss mit dem mitgelieferten Netzkabel.